

ORDINUL MINISTERULUI EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

nr. 5286 din 12.11.2004 privind aprobarea

Regulamentului pentru împrumutul interbibliotecar.

În: *Monitorul Oficial*, Partea I, nr. 35 din 11.01.2005

În temeiul art. 12 alin. (1) lit. f) și al art. 62 lit. d) și r) din Legea nr. 334/2002 privind bibliotecile, cu modificările ulterioare,

în baza art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 742/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Culturii și Cultelor, cu modificările și completările ulterioare,

în baza art. 10 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 410/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării,

ministrul culturii și cultelor și ministrul educației și cercetării emit prezentul ordin.

Art. 1

Se aprobă Regulamentul pentru împrumutul interbibliotecar, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2

Pe data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă orice alte dispoziții contrare.

Art. 3

Prezentul ordin se va publica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul culturii și cultelor,
Răzvan Theodorescu

p. Ministrul educației și cercetării,
Radu Damian,
secretar de stat

ANEXĂ

REGULAMENT PENTRU ÎMPRUMUTUL INTERBIBLIOTECAR

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art. 1

Împrumutul interbibliotecar este serviciul prin care o bibliotecă obține de la o altă bibliotecă anumite documente inexistente în colecțiile proprii, în scopul asigurării dreptului fundamental al cetățeanului la informație.

Art. 2

Împrumutul interbibliotecar este de tip intern, când se efectuează între bibliotecile sistemului național de biblioteci, și de tip internațional, când se desfășoară între bibliotecile românești și bibliotecile străine.

Art. 3

Acordurile de împrumut se încheie între instituția care împrumută documentele, denumită biblioteca furnizoare, și instituția care primește sub formă de împrumut documentele, denumită biblioteca beneficiară.

Art. 4

Bibliotecile de drept public din cadrul sistemului național de biblioteci au obligația de a coopera în vederea realizării împrumutului interbibliotecar.

Art. 5

Bibliotecile de drept public trebuie să facă cunoscut utilizatorilor serviciul de împrumut interbibliotecar.

Art. 6

Biblioteca furnizoare este obligată să accepte împrumutul documentelor în condițiile prezentului regulament.

Art. 7

Împrumutul între filialele aceleiași biblioteci de drept public sau de drept privat, chiar dacă acestea au gestiuni distincte, nu se consideră împrumut interbibliotecar.

Art. 8

(1) Împrumutul interbibliotecar cuprinde toate tipurile de documente, cu excepția celor prevăzute la art. 3 din Legea nr. 182/2000 privind protejarea patrimoniului cultural național mobil, cu modificările și completările ulterioare, a documentelor fragile sau voluminoase, precum și a celor solicitate frecvent pentru lectură în cadrul bibliotecii furnizoare.

(2) Biblioteca furnizoare decide în toate cazurile dacă documentul solicitat poate fi împrumutat.

Art. 9

(1) Biblioteca furnizoare poate transmite bibliotecii beneficiare copii de pe documentele exceptate de la împrumut în condițiile art. 8, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

(2) Costurile multiplicărilor și ale expediției se suportă de către biblioteca beneficiară, care devine proprietara acestor materiale, sau de către utilizatori, după caz.

Art. 10

Perioada de împrumut se stabilește de către biblioteca furnizoare.

Art. 11

Conducerea bibliotecilor beneficiare, în cazul bibliotecilor de drept public cu personalitate juridică, precum și autoritatea tutelară, în cazul bibliotecilor de drept public fără personalitate juridică, răspund direct de integritatea bunurilor culturale care fac obiectul împrumutului.

CAPITOLUL II

Metodologia împrumutului interbibliotecar

Art. 12

(1) Împrumutul se realizează pe baza cererii de împrumut intern sau de împrumut internațional, care este un formular standardizat.

(2) Formularul de împrumut poate fi transmis prin scrisoare poștală, fax sau poșta electronică și cuprinde următoarele elemente:

- a) denumirea bibliotecii beneficiare și, după caz, codul atribuit acesteia de biblioteca furnizoare;
- b) data transmiterii cererii;
- c) adresa bibliotecii beneficiare, numărul de telefon și adresa de e-mail;
- d) adresa bibliotecii furnizoare, numărul de telefon și adresa de e-mail;
- e) semnătura și stampila autorității beneficiare;
- f) data limită până la care documentul este așteptat;
- g) cota documentului (dacă este posibil);
- h) detalii bibliografice complete ale documentului solicitat;
- i) menționarea, dacă este posibil, a sursei de referință;
- j) cerințe speciale: microfilm, microfișă, ediție în altă limbă etc.;
- k) cerințe de livrare - modalități de expediție: poștă, fax, transmisie electronică;
- l) plata.

(3) Pentru o publicație monografică se completează următoarele elemente:

- a) autorul;
- b) titlul;
- c) ediția;
- d) locul de publicare;
- e) editura;
- f) data publicării;
- g) colecția/seria;
- h) ISBN (dacă există).

(4) Pentru o copie dintr-o publicație serială se completează următoarele elemente:

- a) titlul serialului;
- b) numărul fasciculei;
- c) pagini;
- d) autorul articolului;
- e) titlul articolului;
- f) ISSN (dacă există).

Art. 13

Cererea pentru împrumutul intern se realizează pe baza formularelor standardizate A, B și C, cuprinse în anexa nr. 1 la prezentul regulament, după cum urmează:

- a) formularul A se păstrează de către biblioteca beneficiară, iar formularele B și C sunt transmise bibliotecii furnizoare;
- b) formularul B însoțește publicația atât la împrumut, cât și la restituire;
- c) formularul C se păstrează de către biblioteca furnizoare, ca justificare a împrumutului efectuat, și poate fi folosit pentru înlocuirea la raft a documentului împrumutat; în caz de nelivrare a documentului, cele două formulare se restituie bibliotecii beneficiare.

Art. 14

Cererea pentru împrumutul internațional se realizează pe baza formularelor standardizate A, B, C și D, cuprinse în anexa nr. 2 la prezentul regulament, după cum urmează:

- a) formularul A se păstrează de către biblioteca beneficiară; formularele B, C și D sunt transmise bibliotecii furnizoare;
- b) formularul B însoțește publicația atât la împrumut, cât și la restituire;
- c) formularul C se folosește pentru înlocuirea la raft a documentului împrumutat;
- d) formularul D are pe verso rubrici destinate înscrierii bibliotecilor în care cererea circulă pentru rezolvarea împrumutului;
- e) formularul D este reținut de către biblioteca furnizoare ca dovadă a împrumutului efectuat, iar în caz de nelivrare se restituie bibliotecii beneficiare, împreună cu formularele B și C.

Art. 15

- (1) Biblioteca furnizoare răspunde la cererea de împrumut în interval de 7 zile calendaristice de la înregistrarea acesteia.
- (2) Expedierea documentelor se face pe calea cea mai rapidă, asigurându-se conservarea și securitatea acestora în timpul transportului.
- (3) Perioada de împrumut a documentului este de minimum 20 de zile din momentul expedierii sau în funcție de termenul fixat de către biblioteca furnizoare.
- (4) Biblioteca furnizoare își poate lua măsuri de securitate prin asigurarea anumitor documente înainte de expedierea lor.
- (5) Biblioteca furnizoare poate stabili respectarea altor cerințe, în condițiile legii.

Art. 16

- (1) Biblioteca beneficiară trebuie să respecte următoarele condiții:
 - a) să aplice măsurile de protecție a documentelor primite, cu respectarea condițiilor de păstrare cerute de biblioteca furnizoare;
 - b) consultarea documentelor împrumutate să se facă numai în sala de lectură;
 - c) restituirea documentelor împrumutate să se facă la termenul stabilit de comun acord cu biblioteca furnizoare;
 - d) cererile de prelungire a perioadei de împrumut a documentelor să se facă înainte de expirarea termenului stabilit; în cazul în care nu se primește nici un răspuns de la biblioteca furnizoare, cererea se consideră aprobată;
 - e) notificarea primirii sau restituirii unui document nu este necesară decât la cererea bibliotecii furnizoare.
- (2) Biblioteca beneficiară răspunde de orice pierdere sau deteriorare a documentului împrumutat, de la primirea până la restituirea acestuia.

Art. 17

- (1) Împrumutul interbibliotecar intern se face cu titlu gratuit.
- (2) În cazul în care volumul împrumuturilor interne este mare, biblioteca furnizoare poate percepe taxe, după ce valoarea acestora și forma de plată au fost comunicate bibliotecii beneficiare.
- (3) Împrumutul interbibliotecar internațional se face cu titlu oneros, biblioteca furnizoare percepând taxe sub forma unei facturi, a cupoanelor răspuns internațional sau a cupoanelor internaționale de plată IFLA.
- (4) Cuantumul taxelor prevăzute la alin. (2) și (3) se stabilește de către biblioteca furnizoare.

CAPITOLUL III**Dispoziții finale****Art. 18**

- (1) Bibliotecile care efectuează servicii de împrumut interbibliotecar intern și internațional sunt obligate să alcătuiască evidența împrumuturilor și să comunice organelor abilitate datele statistice respective.
- (2) Biblioteca Națională a României centralizează, la nivel național, statistica anuală a împrumutului interbibliotecar intern și internațional.
- (3) Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezentul regulament.

ANEXA Nr. 1

CERERE DE ÎMPRUMUT INTERBIBLIOTECAR
FORMULARUL A

Numărul cererii

Adresa bibliotecii furnizoare					Data limită până la care documentul este așteptat	
					Cota	
Împrumut ☐					Fotocopie ☐	Transmisie electronică ☐
Răspuns						
Cărți: Autor, titlu – Publicații seriale: Titlu, titlul și autorul articolului						
Loc de publicare				Editura		
An	Vol.	Nr.	Pagini	ISBN/ISSN		
Ediție		Sursa bibliografică				
Adresa bibliotecii beneficiare						
☐ Volum / fascicol inexistent în colecții ☐ Inexistent în catalogul bibliotecii noastre ☐ Indisponibil pentru împrumut ☐ Indisponibil. Reveniți cu o nouă cerere după data de ☐ Data restituirii ☐ Documentul va fi consultat numai în sala de lectură						
Declarăm că această publicație nu va fi utilizată decât pentru cercetare și studiu						
Semnătura Data						

Trimiteți formularele B și C bibliotecii furnizoare.
 Rețineți formularul A

CERERE DE ÎMPRUMUT INTERBIBLIOTECAR
FORMULARUL B

Numărul cererii

Adresa bibliotecii furnizoare

Data limită până la care documentul este așteptat

Cota

Împrumut

☐

Fotocopie

☐

Transmisie electronică

☐

Răspuns

Cărți: Autor, titlu – **Publicații seriale:** Titlu, titlul și autorul articolului

Loc de publicare

Editura

An

Vol.

Nr.

Pagini

ISBN/ISSN

Ediție

Sursa bibliografică

Adresa bibliotecii beneficiare

☐

Volum / fascicol inexistent în colecții

☐

Inexistent în catalogul bibliotecii noastre

☐

Indisponibil pentru împrumut

☐

Indisponibil. Reveniți cu o nouă cerere după data de

☐

Data restituirii

☐

Documentul va fi consultat numai în sala de lectură

Declarăm că această publicație nu va fi utilizată decât pentru cercetare și studiu

Semnătura

Data

CERERE DE ÎMPRUMUT INTERBIBLIOTECAR
FORMULARUL C

Numărul cererii

Adresa bibliotecii furnizoare

Data limită până la care documentul este așteptat

Cota

Împrumut

☐

Fotocopie

☐

Transmisie electronică

☐

Răspuns

Cărți: Autor, titlu – **Publicații seriale:** Titlu, titlul și autorul articolului

Loc de publicare

Editura

An

Vol.

Nr.

Pagini

ISBN/ISSN

Ediție

Sursa bibliografică

Adresa bibliotecii beneficiare

☐

Volum / fascicol inexistent în colecții

☐

Inexistent în catalogul bibliotecii noastre

☐

Indisponibil pentru împrumut

☐

Indisponibil. Reveniți cu o nouă cerere după data de

☐

Data restituirii

☐

Documentul va fi consultat numai în sala de lectură

Declarăm că această publicație nu va fi utilizată decât pentru cercetare și studiu

Semnătura

Data

I.F.L.A.

INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM
FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/PHOTOCOPIE INTERNATIONAL

COPY A

EXEMPLAIRE A

Request ref. no/Patron identifier
No. de comande/ Identité de lecteur

Borrowing library's address Adresse de la bibliothèque emprunteuse					Needed by Demande avant		Quote if cost exceeds Prix si plus que			
					Shelfmark Cot de placement					
					Request for: Comande de:		☐ Loan Pret	☐ Photocopy Photocopie	☐ Microform	
					Report/Reponse					
Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/ Serials: Title, article title, author - Périodiques: Titre, titre de l'article, auteur										
Place of publication Lieu de publication					Publisher Editeur					
Year-Année		Volume-Tome		Part-No.		Pages		ISBN/ISSN		
Edition		Source of verification/Reference Référence bibliographique/Verification								
Lending library's address/ Adresse de la bibliothèque prêteuse									☐ Part not held/Volume/fascicule non detenu	
									☐ Title not held/Nous n'avons pas ce titre	
									☐ Not traced/Ne figure pas dans cette bibliothèque	
									☐ Not for loan/Exclu de prêt	
									☐ Copyright restrictions	
									☐ Not immediately available. Reapply in weeks Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines	
									☐ Lent until/ Prêté jusqu'au	
									☐ Use in library only/A consulter sur place uniquement	
									I declare that this publication is required only for the purpose of research or private Je déclare que cette publication n'est demandé qu'à des fins de recherche ou d'étude privée	
									Signature	
									Date	

I.F.L.A.

INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM
FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/PHOTOCOPIE INTERNATIONAL

COPY B

EXEMPLAIRE B

Request ref. no/Patron identifier
No. de comande/ Identité de lecteur

Borrowing library's address Adresse de la bibliothèque emprunteuse					Needed by Demande avant		Quote if cost exceeds Prix si plus que			
					Shelfmark Cot de placement					
					Request for: Comande de:		☐ Loan Pret	☐ Photocopy Photocopie	☐ Microform	
					Report/Reponse					
Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/ Serials: Title, article title, author - Périodiques: Titre, titre de l'article, auteur										
Place of publication Lieu de publication					Publisher Editeur					
Year-Année		Volume-Tome		Part-No.		Pages		ISBN/ISSN		
Edition		Source of verification/Reference Référence bibliographique/Verification								
Lending library's address/ Adresse de la bibliothèque prêteuse									☐ Part not held/Volume/fascicule non detenu	
									☐ Title not held/Nous n'avons pas ce titre	
									☐ Not traced/Ne figure pas dans cette bibliothèque	
									☐ Not for loan/Exclu de prêt	
									☐ Copyright restrictions	
									☐ Not immediately available. Reapply in weeks Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines	
									☐ Lent until/ Prêté jusqu'au	
									☐ Use in library only/A consulter sur place uniquement	
									I declare that this publication is required only for the purpose of research or private Je déclare que cette publication n'est demandé qu'à des fins de recherche ou d'étude privée	
									Signature	
									Date	

I.F.L.A.

INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM
FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/PHOTOCOPIE INTERNATIONAL

COPY C

EXEMPLAIRE C

Request ref. no/Patron identifier
No. de comande/ Identité de lecteur

Borrowing library's address Adresse de la bibliothèque emprunteuse					Needed by Demande avant		Quote if cost exceeds Prix si plus que			
					Shelfmark Cot de placement					
					Request for: Comande de: ☐ Loan Pret ☐ Photocopy Photocopie ☐ Microform					
					Report/Reponse					
Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/ Serials: Title, article title, author - Périodiques: Titre, titre de l'article, auteur										
Place of publication Lieu de publication					Publisher Editeur					
Year-Année		Volume-Tome		Part-No.		Pages		ISBN/ISSN		
Edition		Source of verification/Reference Référence bibliographique/Verification								
Lending library's address/ Adresse de la bibliothèque prêteuse									☐ Part not held/Volume/fascicule non detenu	
									☐ Title not held/Nous n'avons pas ce titre	
									☐ Not traced/Ne figure pas dans cette bibliothèque	
									☐ Not for loan/Exclu de prêt	
									☐ Copyright restrictions	
									☐ Not immediately available. Reapply in weeks Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines	
									☐ Lent until/ Prêté jusqu'au	
									☐ Use in library only/A consulter sur place uniquement	
									I declare that this publication is required only for the purpose of research or private Je déclare que cette publication n'est demandé qu'à des fins de recherche ou d'étude privée	
									Signature	
									Date	

I.F.L.A.

INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM
FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/PHOTOCOPIE INTERNATIONAL

COPY D

EXEMPLAIRE D

Request ref. no/Patron identifier
No. de comande/ Identité de lecteur

Borrowing library's address Adresse de la bibliothèque emprunteuse					Needed by Demande avant		Quote if cost exceeds Prix si plus que			
					Shelfmark Cot de placement					
					Request for: Comande de: ☐ Loan Pret ☐ Photocopy Photocopie ☐ Microform					
					Report/Reponse					
Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/ Serials: Title, article title, author - Périodiques: Titre, titre de l'article, auteur										
Place of publication Lieu de publication					Publisher Editeur					
Year-Année		Volume-Tome		Part-No.		Pages		ISBN/ISSN		
Edition		Source of verification/Reference Référence bibliographique/Verification								
Lending library's address/ Adresse de la bibliothèque prêteuse									☐ Part not held/Volume/fascicule non detenu	
									☐ Title not held/Nous n'avons pas ce titre	
									☐ Not traced/Ne figure pas dans cette bibliothèque	
									☐ Not for loan/Exclu de prêt	
									☐ Copyright restrictions	
									☐ Not immediately available. Reapply in weeks Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines	
									☐ Lent until/ Prêté jusqu'au	
									☐ Use in library only/A consulter sur place uniquement	
									I declare that this publication is required only for the purpose of research or private Je déclare que cette publication n'est demandé qu'à des fins de recherche ou d'étude privée	
									Signature	
									Date	

Verso formular D

[illegible]

These forms may be purchased from: IFLA Office for International Lending, c/o British Library Document Supply Centre,
Les formulaires sont en vente chez: Boston Spa, Wetherby, West Yorkshire, LS23 7BQ Kingdom.